



**CERTIFICAT DE SĂNĂTATE VETERINAR PENTRU EXPORTUL CĂRNII DE VITĂ
DEZOSATE DIN ROMANIA ÎN REPUBLICA ARABĂ EGIPT/
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF DEBONED BEEF
FROM ROMANIA TO THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT**

Numărul certificatului/ Certificate number: _____

Țara exportatoare/Exporting country:.....

Ministerul competent/Competent Ministry:.....

Autoritatea competentă locală/Competent local authority:.....

I. - IDENTIFICAREA PRODUSELOR/PRODUCTS IDENTIFICATION:

Tipul de produs/Nature of product:.....

Tipul de ambalaj/Nature of packaging:.....

Numărul de ambalaje/Number of packages:.....

Greutatea netă/Net weight:.....

II. - ORIGINEA PRODUSELOR/PRODUCTS ORIGIN:

Abator autorizat (Denumire, adresă și număr de autorizare sanitară veterinară) / Approved slaughterhouse (Name, address and Veterinary registration number):.....

III. - DESTINAȚIA PRODUSELOR/PRODUCTS DESTINATION :

Denumirea și adresa expeditorului/Name and address of consignor :

Denumirea și adresa destinatarului/Name and address of consignee:.....

Locul de expediere/Place of dispatch:.....

Data expedierii/Date of dispatch:.....

Locul de destinație/Place of destination:.....

Mijloc de transport (tipul și identificarea)/Means of transport (kind and identification).....

IV. - ATESTAT DE SĂNĂTATE/HEALTH INFORMATION:

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial certific că/ The undersigned official veterinarian certify that:



1.- Carnea provine de la masculi din specia bovine/Beef originates from male bovines:

- a) care au fost născute și crescute în România/that were born and reared in Romania.
- b) care nu au depășit vârsta de 24 de luni/that do not exceed 24 months of age.
- c) care provin din județe în care nu a fost înregistrat nici un caz de ESB în ultimii 8 ani/originating from counties where no cases of BSE were recorded during the last successive eight years.
- d) utilizarea de proteine de la mamifere (cu excepția laptelui și a produselor lactate) sunt interzise în hrana ruminanților începând cu....., și această măsură este aplicată în conformitate cu decizia 94/381/CE/the use of mammalian protein (except milk and milk products) is forbidden for feeding ruminant since at least, and this measure is applied in compliance to decision 94/381/EC.
- e) care au fost supuse inspecției ante-mortem și post-mortem de către Autoritatea Veterinară Oficială în țara de origine și au fost declarate libere clinic de boli contagioase și infecțioase./who have been subjected to an ante-mortem and post-mortem examination by the Official Veterinary Authority at the country of origin and were found to be free from clinical signs of contagious and infectious disease.
- f) carnea a fost obținută, procesată, manipulată și depozitată în condiții sanitare care reglementează procesul de producție și control, care este stabilit în legislațiile UE și ca urmare sunt adecvate pentru consum uman/the meat has been obtained, prepared, handled and stored under sanitary conditions governing the production process and controls, laid down in the EU legislations and it is, therefore, considered fit for human consumption.
- g) a căror mamă s-a născut după intrarea în vigoare a interdicției de utilizare a făinii de carne și oase în hrana animalelor/which mothers were born after the entry in force of ban of the use of meat and bone meal to feed the animals.
- h) carnea poartă o marcă de sănătate oficială și pachetele de carne - o marcă de identificare, care conține informații că a fost în totalitate preparată și inspectată în unitățile menționate la punctul II, și care funcționează sub supravegherea constantă a serviciilor veterinare competente /the meat bears an official health mark, and packages of meat, and the packages of meat - an identification mark, informing that the meat has been wholly prepared and inspected at establishments referred to under point II that operate under constant supervision of the competent veterinary services.
- i) mijloacele de transport și condițiile de încărcare ale acestui transport îndeplinesc cerințele de igienă din legislația UE/the means of transportation and loading conditions of this consignment meet the hygiene requirements in the EU legislations.
- j) în conformitate cu programul național de monitorizare al reziduurilor stabilite pentru România, carnea nu conține antibiotice, medicamente de uz veterinar, hormoni, micotoxine și metale toxice /according to the national residues monitoring programme established for Romania, the meat does not contain antibiotics, veterinary drugs, hormones, mycotoxins and toxic metal.
- k) România este liberă de febră aftoasă și pestă bovină în conformitate cu definiția OIE/Romania is free from Foot-and-mouth disease and rinderpest according to the OIE definition.
- l) care au analizate pentru ESB printr-o metodă oficială autorizată cu rezultat negativ în conformitate cu prevederile Regulamentului (CE) nr. 999/2001 de stabilire a unor reglementări pentru prevenirea, controlul și eradicarea anumitor forme transmisibile de encefalopatie spongiformă/Have been analyzed for BSE by an officially authorized method, with negative result, according to provisions of Regulation (EC) no.999/2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies.

2. - Țara exportatoare aplică programe pentru identificare & înregistrare care asigură trasabilitatea bovinelor pe teritoriul său, inclusiv implementarea unui program de supraveghere a riscului cu privire la ESB, în conformitate cu regulamentele Uniunii Europene și recomandările OIE în acest domeniu/The exporting country applies identification & registration programs which ensure the traceability of bovine animals in its territory, including the implementation of a BSE risk surveillance program according to the European Union (EU) regulations and the OIE recommendations in this field.

Dr. S. S. S.



3. - **Materialele cu risc specific sunt îndepărtate în mod sistematic în timpul proceselor de sacrificare și tranșare, confiscate și distruse, în conformitate cu regulamentele UE în vigoare/Specified risk materials are systematically removed during slaughter and cutting processes, confiscated and destroyed according to the EU regulations in force.**
- 4.- **Carnea provine din abatoare integrate autorizate de Serviciile Veterinare Oficiale din țara de origine și acreditate de medicul veterinar egiptean și aprobate de Serviciile Veterinare Oficiale Egiptene/ The meat comes from integrated slaughterhouses approved by Official Veterinary Services from the country of origin and accredited by Egyptian Veterinary doctor and approved from Egyptian Official Veterinary Services.**
- 5.- **Animalele au fost sacrificate în conformitate cu ritualurile Islamice sub supravegherea unui Centru Islamic din țara de origine, recunoscut pe plan internațional/Animals have been slaughtered according to the Islamic rites under supervision of an international recognised Islamic Centre from the country of origin.**

Done at/ Realizat la.....
Locul/Place Data/Date

Stamp/
 Ștampila

Nume, funcție și semnătura medicului veterinar oficial
 Name, charge and signature of Official Veterinarian

SAMPLE

Handwritten signature

